20
1992-2012
image
SKYBOUND
101

THE WALKING DEAD™

'12

ALGO PARA SE TER

MEDO

parte cinco

DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

THE WALKING DEAD

ROBERT KIRKMAN
Criador e roteiro

CHARLIE ADLARD
Desenhos, arte-final e capa

CLIFF RATHBURN
Tons de cinza e cores da capa

VON DEWS!
Tradução, adaptação e extras

PUTAH CLUBBER MOR
Letras

SINA GRACE editor

ANTERIORMENTE:

A caminho do Alto do Morro, o grupo de Rick é sobrepujado por Negan. Como um castigo por Rick ter atacado seu grupo, Negan golpeia Glenn com um taco até a morte. Os sobreviventes têm uma semana para juntar suprimentos para os Salvadores.

For Skybound Entertainment

Robert Kirkman
ceo

J.J. Didde
president

Sina Grace
editorial director

www.skyboundent.com

For Image Comics

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Eric Stephenson
publisher

Todd Martinez
sales & licensing coordinator

Betsy Gomez
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Sarah deLaine
administrative assistant

Tyler Shainline
production manager

Drew Gill
art director

Jonathan Chan
production artist

Monica Howard
production artist

Vincent Kukua
production artist

Kevin Yuen
production artist

vertigemhq.blogspot.com
www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #101 Setembro, 2012. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2012 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed in the U.S.A. For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference # EAST - 426444

VERTIGEMHQ BLOGSPOT COM

AI, DELIS....
...GLENN.

WRAMM!

SEU *COVARDE* DE MERDA!

VOCÊ QUE DEIXOU ISSO ACONTECER. *DEIXOU* ELES MATAREM O GLENN!

ELE ERA SEU *AMIGO*, MALDIÇÃO!

MAGGIE--

VOCÊ PODIA MUITO BEM TER MATADO ELE VOCÊ MESMO!

WROK!

WRAKK!

WHUDD!

WRAMM!

WROKK!

POR QUE VOCÊ...

...PAROU?

PARA DE BATER NO MEU PAI...

CARL-- ABAIXA ESSE REVÓLVER. *AGORA.*

SÓ SE ELA PROMETER QUE VAI PARAR DE TE SOCAR.

---!

WHUDD!

YEAAGH!

É A MINHA MÃE!
PARA, SOPHIA!

VEM CÁ, MOCINHA.

FICA CALMA, AMOR-- TÁ TUDO BEM.

VOCÊ TÁ BEM?
TÔ.

JÁ CHEGA?

NÃO PODEMOS FICAR AQUI.

GLENN QUERIA QUE EU E A SOPHIA FÔSSEMOS PRO ALTO DO MORRO, QUE LÁ ERA SEGURO.

AINDA QUERO IR PRA LÁ.

E ACHO QUE GLENN PODIA SER ENTERRADO LÁ.

CERTO.

MAGGIE, EU--

NÃO.

TEMOS ALGUMA COBERTA QUE POSSAMOS ENROLAR ELE?

TEMOS.

CÊ IA ATIRAR NA MINHA MÃE?

CLARO QUE NÃO.

SINTO MUITO PELO SEU... PAI.

TODO MUNDO NA MINHA FAMÍLIA MORRE.

ACHA QUE É POR CAUSA DE *MIM*?

NÃO.

É ASSIM QUE É MESMO.

THUNK!!

AÊÊ!!

MANDOU BEM, EDUARDO.

MAS É CLARO... AGORA VOCÊ VAI TER QUE IR LÁ EMBAIXO PRA PEGAR A LANÇA DE VOLTA.

QUÊ?

NÃO TÁ SABENDO? SUTTON PAROU DE FABRICAR PONTAS DE LANÇA, AÍ A GENTE TEM QUE REAPROVEITAR ELAS A PARTIR DE AGORA.

ESSAS COISAS SÃO MUITO VALIOSAS PRA DEIXAR LÁ FORA.

CARA, EU NÃO QUERO IR LÁ FORA! PODE TER MAIS DELES ATRÁS DAS ÁRVORES OU SEI LÁ!

QUE FOI? O QUE CÊ TÁ--

RICK?

NÃO ESTÁVAMOS ESPERANDO OUTRA VISITA TÃO CEDO.

BOM TE VER, O QUE TE TRAZ--?

MINHA NOSSA-- O QUE ACONTECEU?

VEM CÁ.

AH, DEUS...

NEGAN?

FOI.

O QUE HOUVE *EXATAMENTE?*

OS SALVADORES FORAM ATRÁS DA GENTE, GREGORY-- ASSIM QUE SAÍMOS DAQUI. MATAMOS ALGUNS DELES NA ESTRADA, DEPOIS ELES NOS ATACARAM NO LUGAR ONDE MORAMOS-- E MATAMOS MAIS DELES PRA REPELIR O ATAQUE.

SÓ QUE ELES MATARAM UM DOS NOSSOS. EU ESTAVA VINDO AQUI PRA PEDIR AJUDA-- APOIO, QUALQUER COISA QUE NOS DESSE UMA VANTAGEM SE ELES VOLTASSEM-- IMAGINEI UM TEMPO MAIOR PARA QUE REPETISSEM UM ATAQUE DEPOIS DE TEREM FALHADO.

NOS PEGARAM NO MEIO DA ESTRADA, E MATARAM MAIS UM DOS NOSSOS. NEGAN EM PESSOA.

NEGAN EM PESSOA?! VOCÊ *VIU* ELE?!

ELE FOI PESSOALMENTE ATRÁS DE VOCÊ?!

O QUE VOCÊ ***DISSE*** PRA ELE?! FALOU SOBRE NOSSO ACORDO COM ELE?!

ELE SABE QUE TE MANDEI ATRÁS DELE?!

ELE SABE?!

WRANG!

NEGAN NÃO SABE DE MERDA NENHUMA! O QUE É MENOS DO QUE *A GENTE* SABE!

NÃO DAVA PRA TER ME CONTADO QUE TEM *CENTENAS* DE PESSOAS TRABALHANDO PRA ELE?!

ACHOU QUE NÃO AJUDARIA A SABER O QUE A GENTE TAVA ENFRENTANDO?!

NÓS NÃO SABÍAMOS!

EU *JURO*!

NENHUM DE NÓS NUNCA *VIU* NEGAN DE FATO... NEM SABÍAMOS QUE ELE ERA UMA PESSOA DE VERDADE.

PRECISA ACREDITAR EM MIM!

TEMOS QUE *IR*.

ESPERA MESMO QUE EU *ACREDITE* NELE?

RICK, GREGORY É UM MONTE DE COISAS, MENOS--

MAGGIE, SINTO MUITO, MAS TEMOS QUE IR EMBORA. VOLTAR PRA CASA... PODEMOS CHEGAR LOGO AO ANOITECER, SE PARTIRMOS AGORA.

ENTENDI...

TODO MUNDO TÁ SENDO TÃO ***PRESTATIVO.*** ESTÃO CUIDANDO DO GLENN... PREPARANDO UM VELÓRIO.

ACHO QUE... ELE TAVA CERTO A RESPEITO DESSE LUGAR. EU--

VOCÊ NÃO VAI DEIXAR ELE SE SAFAR DESSA... NÉ?!

VOU FAZER DE TUDO PRA NÃO DEIXAR.

É ASSIM? SIMPLESMENTE VAMOS EMBORA? NÃO VAI TER AJUDA? ARMAS? SUPRIMENTOS? SOLDADOS?

NÃO É DISSO QUE PRECISAMOS AGORA.

EU VOU COM VOCÊS. PARECE QUE VOCÊS ESTÃO NA LINHA DE FRENTE... VOU ME SENTIR BEM MELHOR SABENDO MAIS A RESPEITO DE NEGAN E O PESSOAL DELE.

É O QUE PRECISAMOS... INFORMAÇÃO.

ENTÃO...

TCHAUZINHO.

TCHAU.

QUAL É O PLANO?

DIRIGIR O MAIS RÁPIDO QUE ESSA VAN POSSA, CHEGAR EM CASA... E AÍ, PENSAR NUM PLANO.

NÃO...

FIQUEM AÍ DENTRO.

EI!

ALGUÉM AÍ?!

QUÊ?

RICK?!

NICHOLAS-- O QUE ACONTECEU? TÁ TODO MUNDO--?

A ANDREA ESTÁ--?!

ANDREA ESTÁ ***BEM.*** ESPERA, DÁ PRA ABRIR UM PEDAÇO DO PORTÃO...

DEU PRA PASSAR--

ATACARAM DE MANHÃ, BEM CEDO. ERA QUASE UNS CINQUENTA DELES--

O QUE É QUE--?!

FOI MAL, MENINAS-- ALARME FALSO.

RICK!

OS SALVADORES ATACARAM?

TINHA UM MONTE DELES, MAS FOI UM ATAQUE MEIA-BOCA PRA DIZER O MÍNIMO. PEGAMOS PELO MENOS UMA DÚZIA DELES... AÍ, RECUARAM.

NEM CHEGARAM A ULTRA-PASSAR OS MUROS.

MAS ESSA NEM É A MELHOR PARTE-- VEM COMIGO...

E AÍ...?

ACHA QUE ESSE ESCROTO VAI SER ÚTIL?

Esta é uma versão não-oficial feita de fãs para fãs. Se você gostou, incentive as editoras e compre a original.The Walking Dead está sendo atualmente publicada pela HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR

Arte por Von DEWS!